

CAT 215 D

(Type PSM 351 : + . . 01001)

Ⓒ Operating instructions Nr. 99 351.GB.805.0

--	--	--	--	--	--	--	--

Ihre/Your/Votre
Masch.Nr. / Fgst.Ident.Nr.

Sehr geehrter Landwirt!

D Sie haben eine gute Wahl getroffen, wir freuen uns darüber und gratulieren Ihnen zur Entscheidung für Pöttinger. Als Ihr Landtechnischer Partner bieten wir Ihnen Qualität und Leistung, verbunden mit sicherem Service.

Um die Einsatzbedingungen unserer Landmaschinen abzuschätzen und diese Erfordernisse immer wieder bei der Entwicklung neuer Geräte berücksichtigen zu können, bitten wir Sie um einige Angaben.

Außerdem ist es uns damit auch möglich, Sie gezielt über neue Entwicklungen zu informieren.

Produkthaftung, Informationspflicht

Die Produkthaftungspflicht verpflichtet Hersteller und Händler beim Verkauf von Geräten die Betriebsanleitung zu übergeben und den Kunden an der Maschine unter Hinweis auf die Bedienungs-, Sicherheits- und Wartungsvorschriften einzuschulen.

Für den Nachweis, daß die Maschine und die Betriebsanleitung ordnungsgemäß übergeben worden ist, ist eine Bestätigung notwendig. Zu diesem Zweck ist das Dokument A unterschrieben an die Firma Pöttinger einzusenden. Dokument B bleibt beim Fachbetrieb, welcher die Maschine übergibt. Dokument C erhält der Kunde.

Im Sinne des Produkthaftungsgesetzes ist jeder Landwirt Unternehmer.

Ein Sachschaden im Sinne des Produkthaftungsgesetzes ist ein Schaden, der durch eine Maschine entsteht, nicht aber an dieser entsteht; für die Haftung ist ein Selbstbehalt vorgesehen (ATS 5.000,—).

Unternehmerische Sachschäden im Sinne des Produkthaftungsgesetzes sind von der Haftung ausgeschlossen.

Achtung! Auch bei späterer Weitergabe der Maschine durch den Kunden muß die Betriebsanleitung mitgegeben werden und der Übernehmer der Maschine muß unter Hinweis auf die genannten Vorschriften eingeschult werden.



Cher agriculteur!

F Vous avez fait un bon choix, nous nous en réjouissons et nous voulons vous féliciter de votre décision pour Pöttinger. En tant que votre partenaire, nous vous offrons de la qualité et des performances, en relation avec un service après-vente sûr.

Afin de mieux apprécier les conditions dans lesquelles nos machines vont travailler et ces exigences puissent influencer la construction de nouvelles machines, nous nous permettons de vous demander quelques renseignements. De plus il nous sera possible de pouvoir vous informer d'une manière plus précise des nouveaux produits.

Responsabilité envers les produits. Obligation d'informer.

La législation concernant les produits oblige le constructeur et le concessionnaire, au moment de la vente, à donner au client le livret d'entretien ainsi que les indications concernant l'utilisation, la sécurité et les consignes d'entretien. Comme preuve que la machine et que le manuel ont été correctement remis à l'acheteur, il est nécessaire de le certifier.

Pour cette raison, le document A, signé, est à renvoyer à la société Pöttinger. Le document B revient au concessionnaire et le document C appartient au client.

Attention! Lors de la revente de la machine plus tard, le manuel doit suivre la machine!



Dear Farmer

GB You have just made an excellent choice. Naturally we are very happy and wish to congratulate you for having chosen Pöttinger. As your agricultural partner, we offer you quality and efficiency combined with reliable servicing.

In order to assess the spare-parts demand for our agricultural machines and to take these demands into consideration when developing new machines, we would ask you to provide us with some details.

Furthermore, we will also be able to inform you of new developments.

Important information concerning Product Liability.

According to the laws governing product liability, the manufacturer and dealer are obliged to hand the operating manual to the customer at the time of sale, and to instruct them in the recommended operating, safety, and maintenance regulations. Confirmation is necessary to prove that the machine and operating manual have been handed over accordingly.

For this purpose, document A is to be signed and sent to Pöttinger, document B remains with the dealer supplying the machine, and the customer receives document C.

Attention! Should the customer resell the machine at a later date, the operating manual must be given to the new owner who must then be instructed in the recommended regulations referred to herein.



Caro agricoltore,

I Siamo lieti che Lei abbia fatto una buona scelta e la ringraziamo per essersi deciso per una macchina Pöttinger. Nella nostra qualità di Suo partner agrotecnico siamo in grado di offrirLe qualità e rendimento al passo con un servizio affidabile.

Al fine di poter valutare appieno le condizioni in cui le nostre macchine agricole vengono impiegate e di tenerle poi presenti al momento dello sviluppo di nuovi apparecchi agricoli, La preghiamo di volerci fornire alcuni dati.

In questo modo ci sarà oltretutto possibile informarLa programmaticamente e ad hoc sui prodotti di nostro nuovo sviluppo.

Responsabilità per il prodotto, obbligo di informazione.

La responsabilità per il prodotto obbliga il fabbricante ed il commerciante a consegnare il manuale delle istruzioni per l'uso al momento della vendita della macchina e ad istruire il cliente in merito all'uso della macchina stessa, richiamando contemporaneamente la sua attenzione sulle sue istruzioni per l'uso, sulle sue norme di sicurezza e per la manutenzione.

Onde poter certificare che la macchina ed il manuale con le istruzioni per il suo uso siano stati consegnati in modo regolamentare è necessaria una conferma scritta. A questo scopo si deve ritornare il documento A, debitamente firmato, alla ditta Pöttinger. Il documento B rimane al concessionario che ha fornito la macchina. Il cliente trattiene il documento C.

Attenzione! Anche il cliente fa obbligo di consegnare il manuale delle istruzioni per l'uso nel caso rivenda la macchina a terzi. Il nuovo acquirente deve essere parimenti istruito all'uso della macchina in conformità alle istruzioni ed alle norme di cui sopra.



Geachte gebruiker,

NL U hebt een goede keuze gemaakt en wij feliciteren U dan ook dat U voor het merk Pöttinger hebt gekozen. Als Uw landbouwkundige partner bieden wij U kwaliteit en capaciteit en deze gekoppeld aan een goede service.

Teneinde enig inzicht te verkrijgen in de omstandigheden waaronder de machine wordt ingezet en om in de toekomst nieuwe machines te kunnen ontwikkelen, verzoeken wij U ons enige gegevens te verstrekken. Daarbij is het dan ook mogelijk om U in de toekomst gericht over nieuwe ontwikkelingen te informeren.

Produktaansprakelijkheid, informatieplicht

Produktaansprakelijkheid verplicht de fabrikant en handelaar bij de verkoop van machines een handleiding te overhandigen en de gebruiker te instrueren over de bedienings-, de veiligheids- en de onderhoudsvorschriften.

Ter controle van de juiste overdracht van de machine en de handleiding is het gewenst dat dit aan de fabrikant wordt bevestigd.

Hier toe dient: Document A getekend naar de importeur c.q. naar de fabrikant te worden gezonden. Document B blijft bij de dealer en document C is voor de gebruiker.

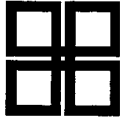
Let op! Ook wanneer de machine later door de gebruiker wordt ingeruild of doorverkocht dient de handleiding meegeleverd en de nieuwe gebruiker op de voorschriften te worden gewezen.



**(GB) INSTRUCTIONS FOR
PRODUCT DELIVERY**

Dokument **D**

PÖTTINGER



ALOIS PÖTTINGER Maschinenfabrik GmbH

A-4710 Grieskirchen

Tel. (07248) 600 -0

Telefax (07248) 4590

ALOIS PÖTTINGER Landmaschinen Ges.m.bH

D-86899 Landsberg/Lech, Spöttinger-Straße 24

Telefon (0 81 91) 59 0 64

Telefax (0 81 91) 47 8 83

Landsberg



Bayerische Pflugfabrik GmbH

D-86899 Landsberg/Lech, von-Kühlmann-Straße 24

Telefon (0 81 91) 478-0

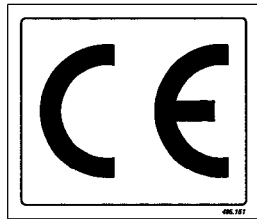
Telefax (0 81 91) 47 8 79

According to the product liability please check the above mentioned items.

Please check. ☒

- ☐ Machine checked according to delivery note. All attached parts removed. All safety equipment, drive shaft and operating devices at hand.
- ☐ Operation and maintenance of machine and/or implement according to operating instructions explained to the customer.
- ☐ Tyres checked re. correct pressure.
- ☐ Wheel nuts checked re. tightness.
- ☐ Drive shaft cut to correct length.
- ☐ Correct power-take-off speed indicated.
- ☐ Fitting to tractor carried out: to three-point linkage
- ☐ Trial run carried out and no defects found.
- ☐ Functions explained during trial run.
- ☐ Pivoting in transporting and operating position explained.
- ☐ Information given re. optional extras.
- ☐ Absolute need to read the operating manual indicated.

	Page
Attachment	
Warning signs	4
Attaching to tractor	5
Fitting drive shaft	6
Transporting position	
Switching over to transport position	7
Lighting during use on roads	8
Road transport	8
Garaging of implement	8
Operating the machine	
Switching over to work position	9
Cutting height	9
Important points before starting work	10
General working guidelines	12
Collision safety device	12
Maintenance and Servicing	
V-belt drive	13
Cutter blades and blade bolts	13
Fitting of cutter blades	13
Angular gear	14
Cutter bar	14
General maintenance tips	14
Winter storage	14
Lubricants	15
Technical Data, Optional equipment	17
 Observe safety points in supplement A	A1



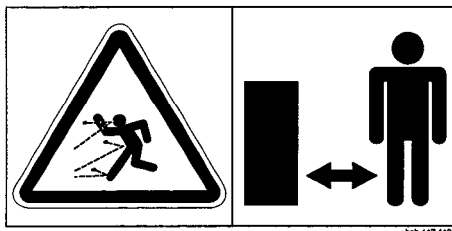
CE sign

The CE sign, which is affixed by the manufacturer, indicates outwardly that this machine conforms to the engineering guideline regulations and the other relevant EU guidelines.

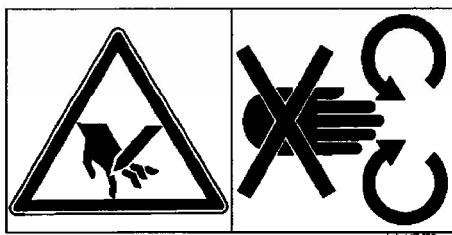
EU Declaration of Conformity (see supplement)

By signing the EU Declaration of Conformity, the manufacturer declares that the machine being brought into service complies with all relevant safety and health requirements.

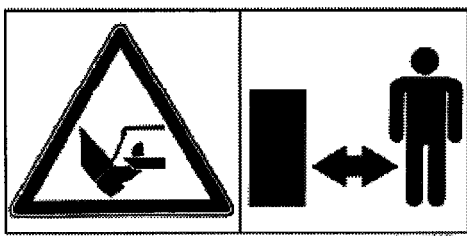
Meaning of warning signs



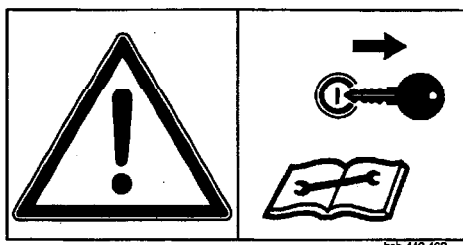
Danger - flying objects; keep safe distance from the machine as long as the engine is running.



Danger - stay clear of rotating machine parts



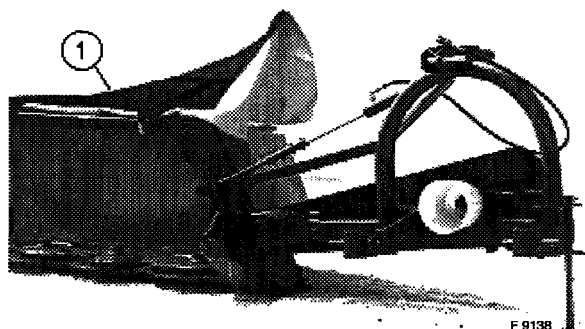
Stay clear of mower knife area as long as tractor engine is running with PTO connected.



Shut off engine and remove key before performing maintenance or repair work.



Stay clear of swinging area of implements

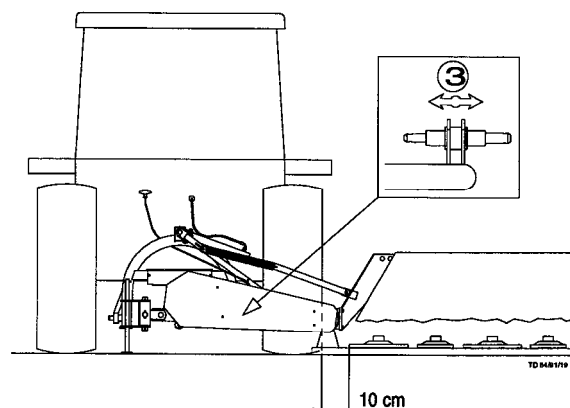


Safety hints:
see supplement-A1 points 8a. - h.)

- Fold front protection curtain (1) back

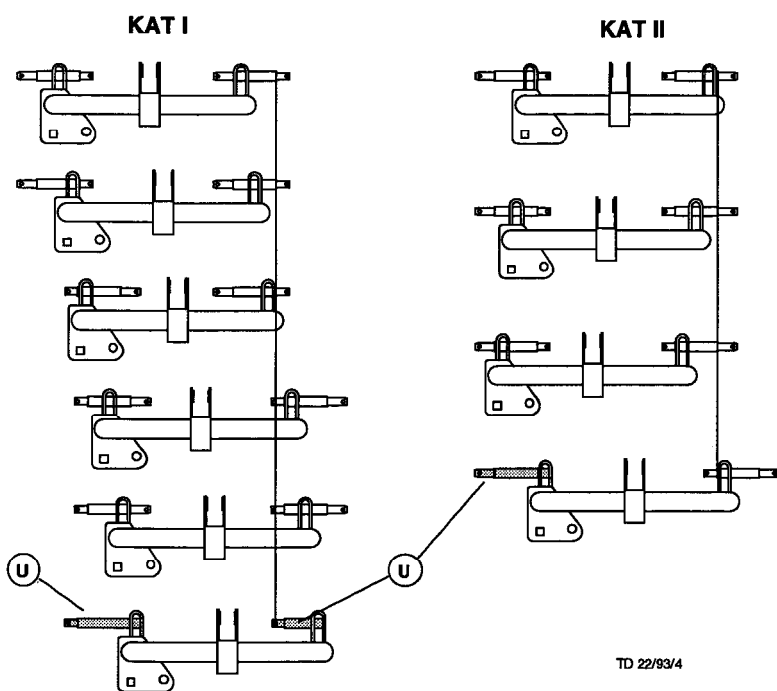
- Attention!

Attach mower unit so that distance between inner cutting disc and tractor tyres is 10 cm.

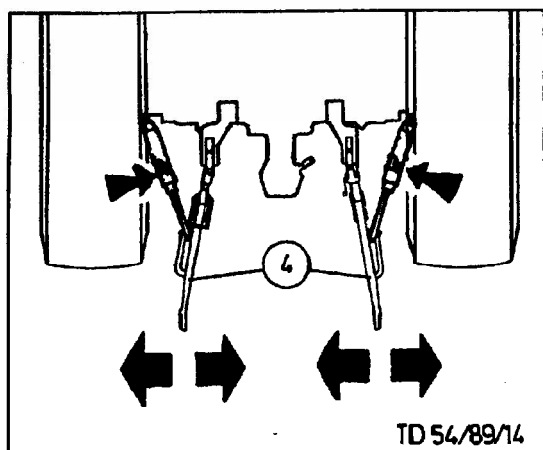


Adjust lower link bolts (3) on support frame to correspond with three-point linkage category and track width.

Beim Anbau an Schlepper mit Zwillingsschneidwerkzeug :
Spezielle Unterlenkerbolzen (U) laut Ersatzteilliste verwenden.



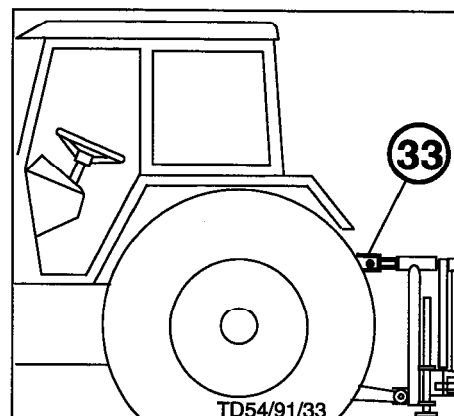
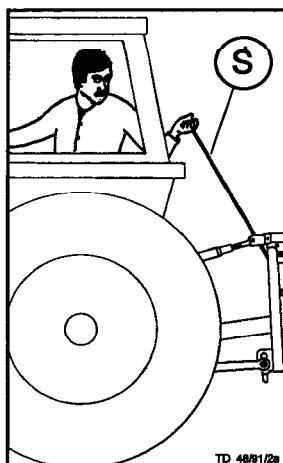
TD 22/93/4



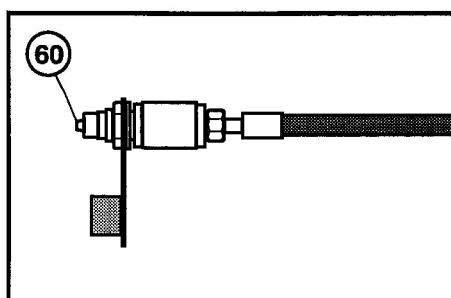
- Connect implement to three-point linkage.
- Secure lower link (4) against sideways movement.

TD 54/89/14

- By turning upper link spindle (33) mower is brought into a horizontal or slightly forward inclined position.

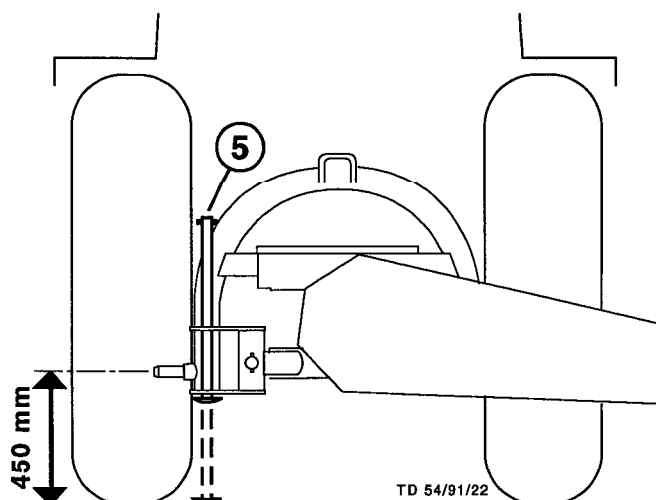
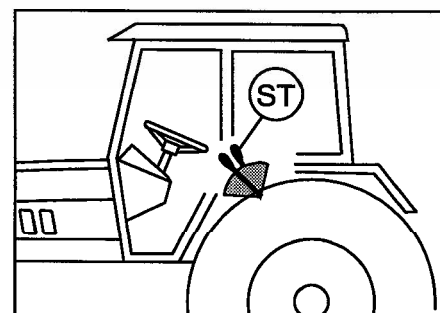


- Run flap release rope (S) into tractor cabin.



- Connect hydraulic snap coupling (60) and switch Tractor's servo-valve (ST) for swivel cylinder to swim (free floating) position.

- Adjust tractor's hydraulics using bottom stop.



Lower link approx. 450 mm.

This height allows optimal evenness when working on uneven ground.

- Slide jack stand (5) in and secure.



- Before operating for the first time, drive shaft is to be checked and adapted if necessary (see chapter "Fitting Drive Shaft" in supplement B also).

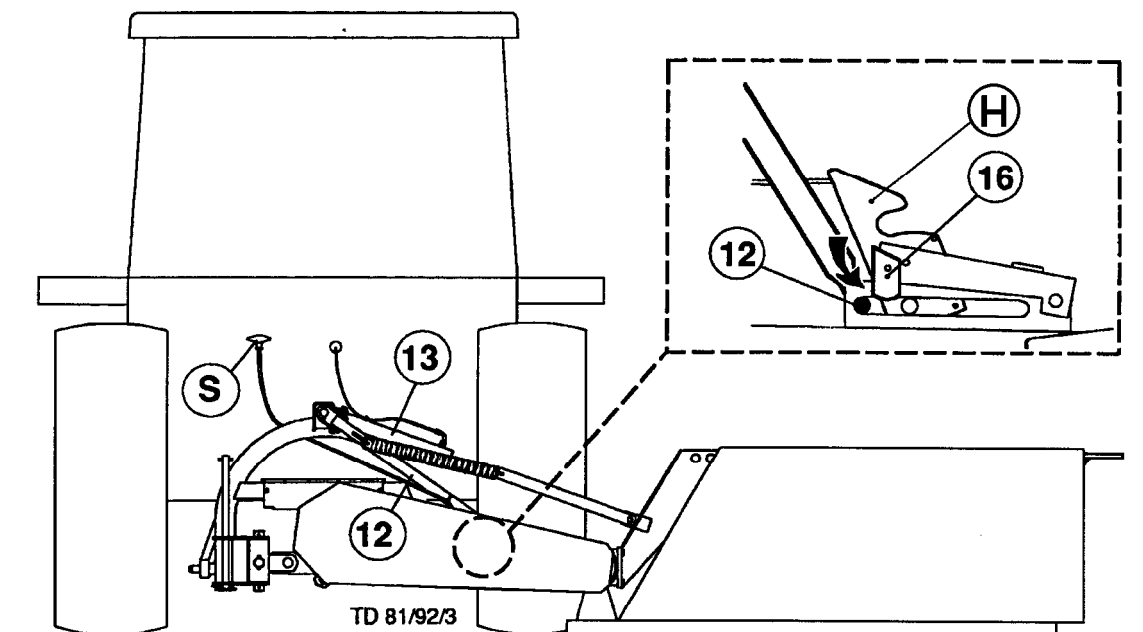
Switching over to Transporting Position



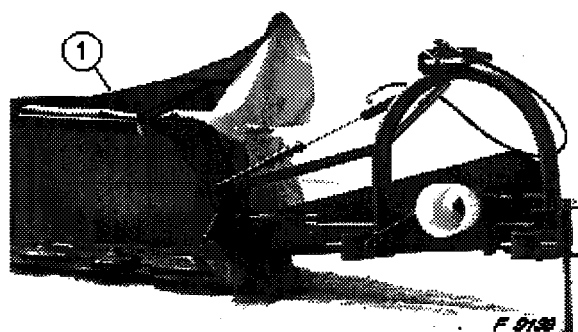
Safety Precaution!

Changing from working position to transport position is only to be carried out on even, firm ground.

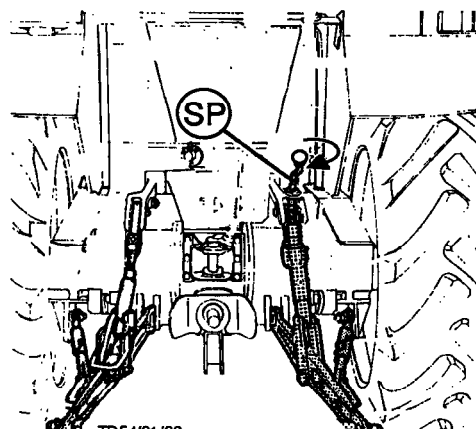
- Always wait for cutting discs to stop before switching over.
- Gently raise implement with tractor's hydraulics (limiting stay (12) must be firm against end of guiding device)



- Pull flap release rope (S) (limiting stay (12) is secured automatically by bracket (16)).
- Make sure front protection guard (1) is folded back before raising mower unit (damage to mudguard)!
- Raise cutter bar with swivel cylinder (13).

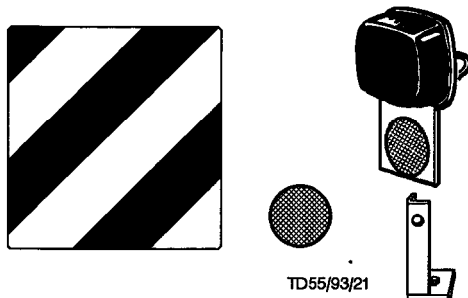


- Correct inclination of raised mower unit using lower link lifting spindle (SP).



Lighting during use on roads

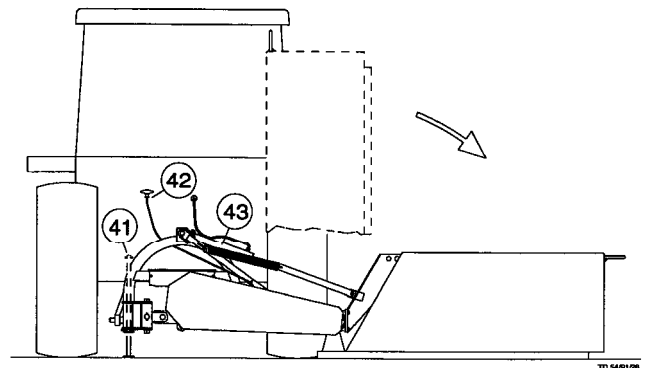
If desired, a lighting unit can be supplied.



For single parts see spare parts list.

- Connect lighting and raise appliance for transport.

Garaging of mover



- Pull down Jack stand (41) and secure.
- Release flap with rope (42) and lower cutter bar using swivel cylinder (43).
- Lower implement with tractor's hydraulics.

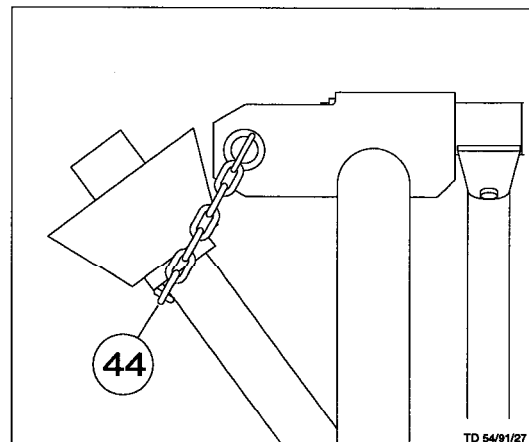
Road Transport

- Observe the regulations issued by your country's legislative body.
- Travelling on public roads may only be undertaken as is described in the chapter „Transporting Position“.
- Fasten lower hydraulic link so that implement cannot swing out sideways.

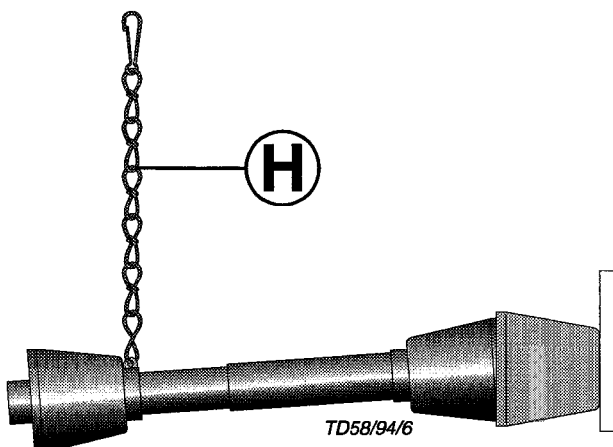
Parking the machine

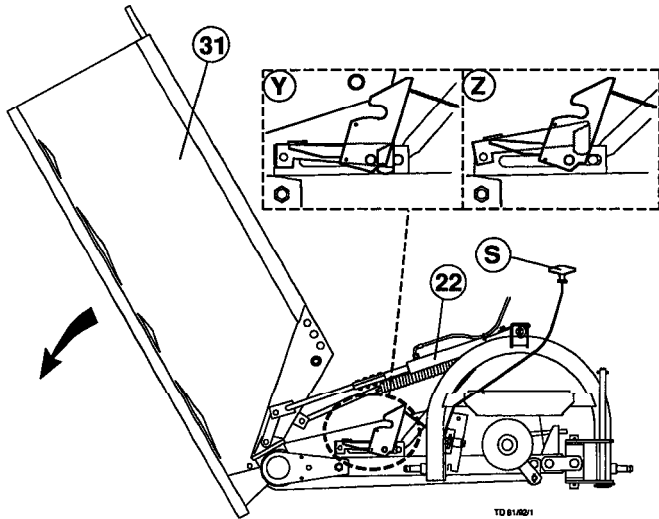
- When the implement is parked, either remove the driveshaft and store it, or secure it with a chain.

Do not use retaining chain (H) for this.



- Remove drive shaft and let hang by chain from upper link bolts.
(DO NOT use drive shaft's safety chain!)
- Disconnect hydraulic hose from swivel cylinder only in swim position (free floating) so that reconnection will not be impeded.





Switching over to Working Position

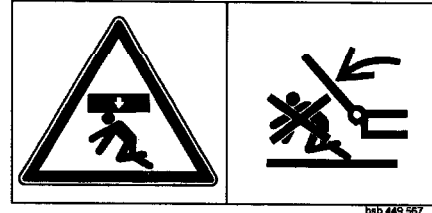


Safety Precaution!

Changing from transport position to working position is only to be carried out on even, firm ground.

Swinging the cutter bar down.

1. Make sure that swivel area is free and that nobody is standing in the danger area.



2. Pull flap release rope (S) up to position "Y" and hold firmly.

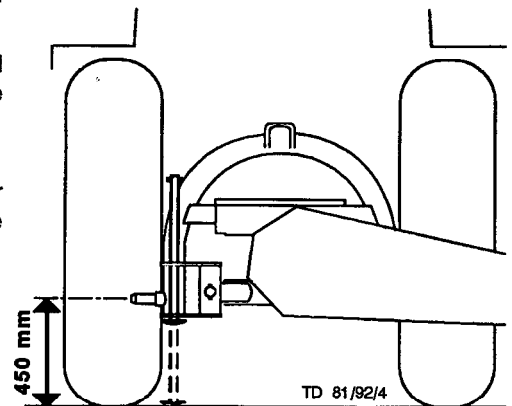
3. Lower cutter bar (31) using swivel cylinder (22).

4. Pull flap release rope (S) up to position "Z".

5. Lower support frame with tractor's hydraulics (ST) to the set height of **450 mm** and release rope (S). (Check: the limiting stay should be located somewhere in the middle (24) of the guiding device).

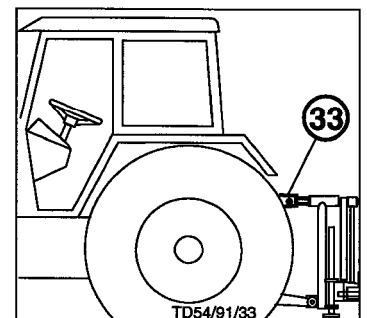
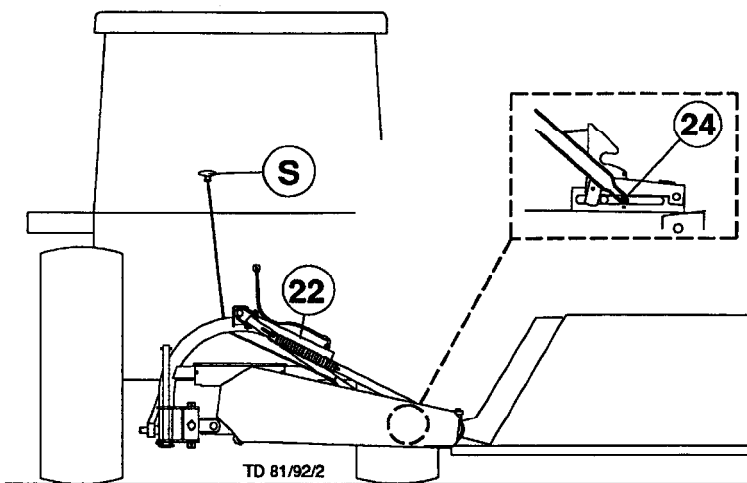
6. Switch servo-valve for swivel cylinder to swim position (free floating).

7. Check condition of cutters, cutter discs and cutter suspension (see Maintenance and Cleaning).



Field transport

- Cutter bar (31) is raised or lowered only using swivel cylinder (22).



Cutter height

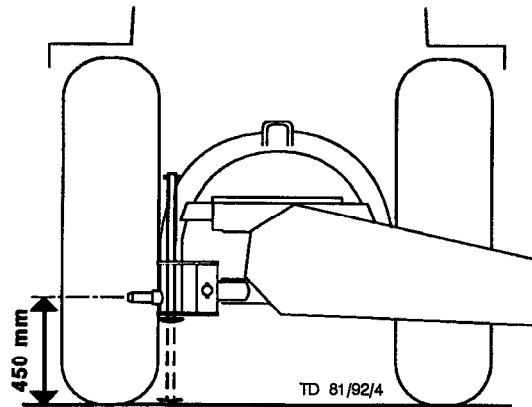
- Set by adjusting upper link spindle (33).

Important points before starting work

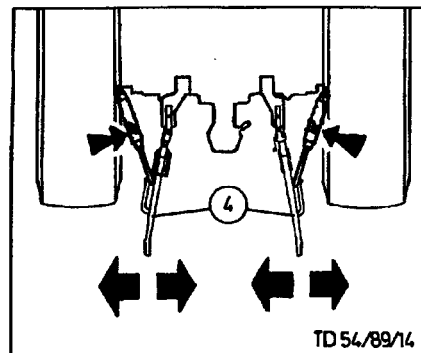
(see supplement-A1 points 1, 3 and 4)

Positioning (450mm):

- The tractor hydraulics must be set to enable the mower to adapt to uneven ground surfaces. This means that the lowest hydraulic position (450 mm) must be limited.



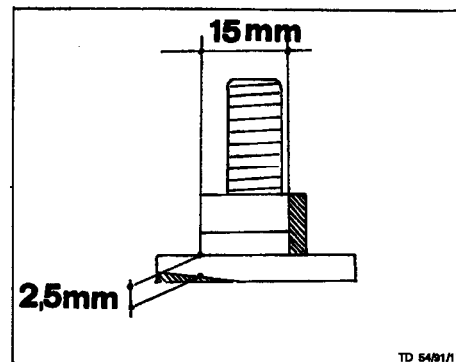
- Fix the hydraulic lower link in a way that the machine can not swing out sideways.



Safety hints

1. Check:

- Check wear of blade bolt .
Replace blade holder when bolt diameter is less than 15 mm.



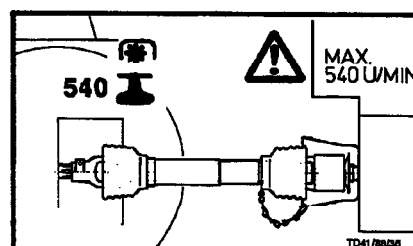
2. Turn p.t.o. on.

Turn the p.t.o. on only when all safety devices (coverings, protective aprons, casings, etc.) are in proper condition and attached to the implement in the correct protective positions.



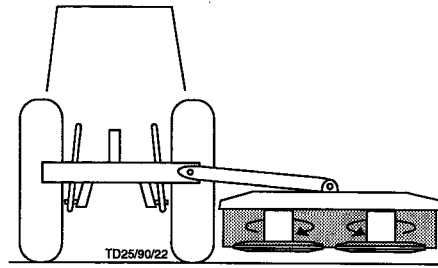
3. Switch-on the machine only in working position and do not exceed the prescribed power take-off speed (for example max. 540 rpm).

A transfer, which is located near the gear, advises which p.t.o. speed your mower unit is equipped for.



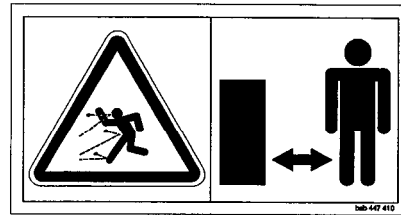
4. Pay attention to correct p.t.o. direction of rotation!

To mow, slowly throw in the p.t.o. away from the mowing area and bring the mowing rotor up to full speed. The travelling speed depends on ground contours and type of forage.



5. Stay clear while engine is running

Refer people to the danger area, the danger coming from stones which are flung away. Particular care is advisable on stoney ground and near roads and paths.



6. Wear hearing protection

The noise level in the workplace can deviate from the measured value (see Technical Data) partly because of the differing cabin types of various tractors.

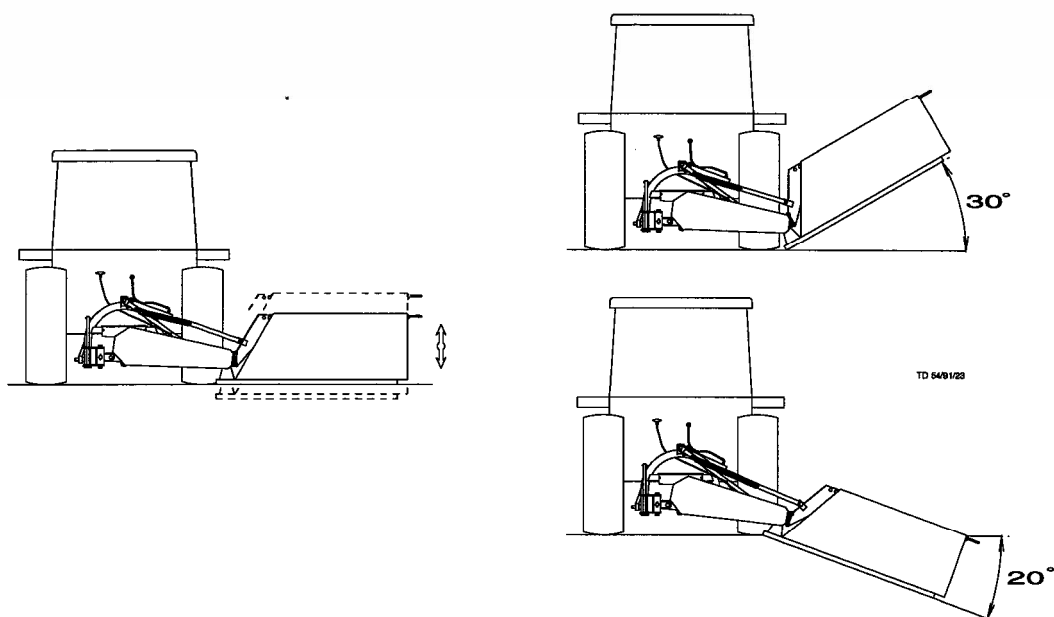
- If a noise level of 85 dB (A) is reached or exceeded, the farmer must have suitable hearing protection in readiness (UVV 1.1 §2).
- If a noise level of 90 dB (A) is reached or exceeded, the hearing protection must be worn (UVV 1.1 § 16).



7. Safety hints (pt. 1, 2, 3, 4,) to observe in supplement A1!

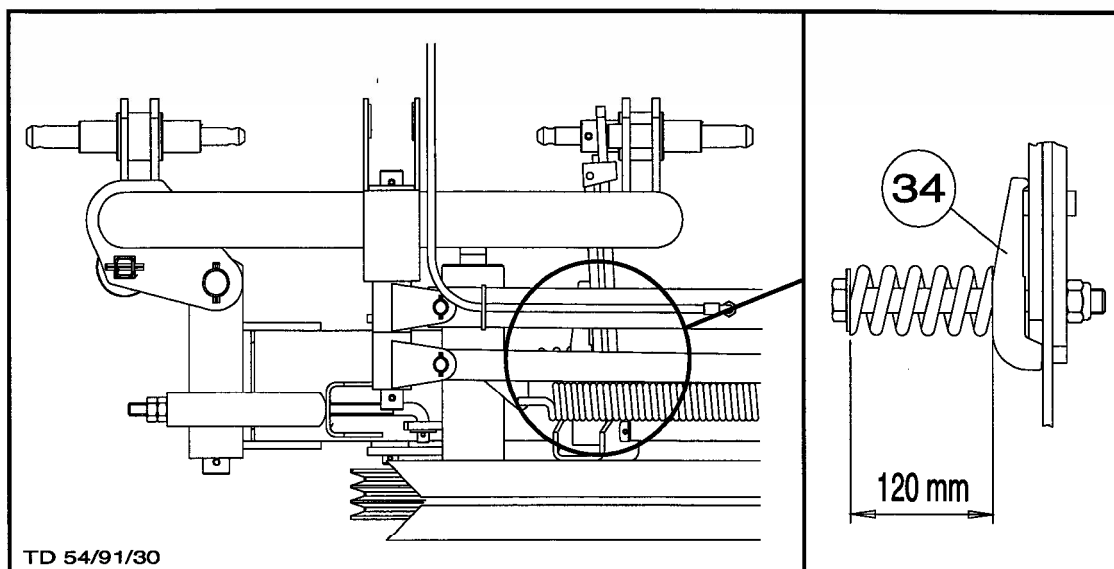
General Guidelines when Working with Implement

- The pivoting frames allow a trouble-free ground adaption on even terrain
- The mower unit is suitable for gradients of between +30° and -20°.



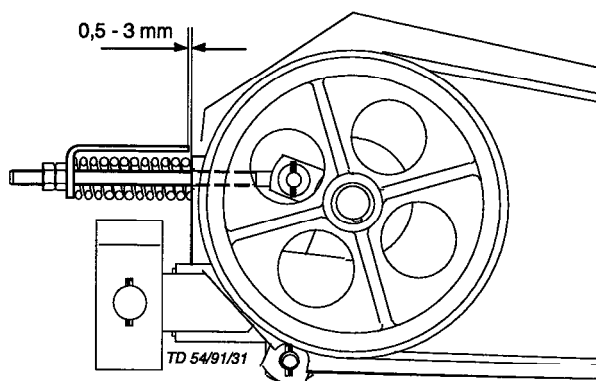
Collision Safety Device

- Overload device (34) enables cutter bar to swing away when it collides with an obstacle.
- The overload device is engaged again by reversing.
- When collision device responds to easily, increase spring tension (adjustment setting approx. 120 mm).



V-belt Drive

- Check V-belt tension often during operation (adjustment setting 0.5 - 3 mm).

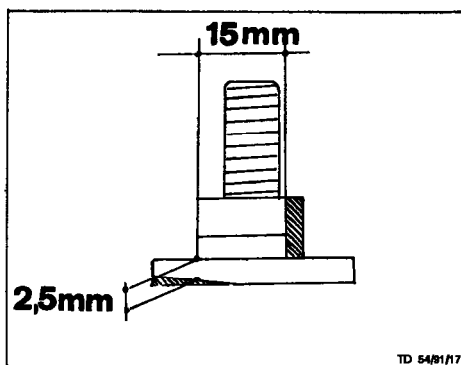


Cutter Blades and Blade Bolts

Attention!

Regularly check that cutter blades are tightened firmly.

- Buckled or damaged cutter blades must not be used further.
- Cutter blades worn on one side can be turned over and installed again.



- Blade bolts must be replaced when lower edge is well worn or at a diameter of 15 mm.

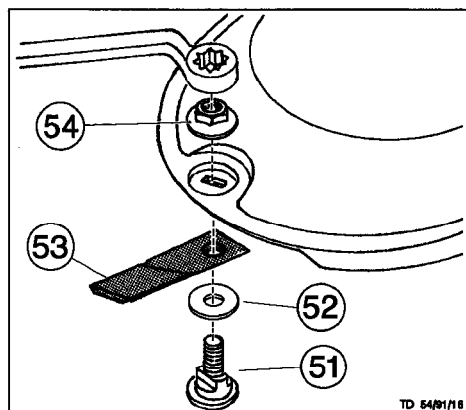
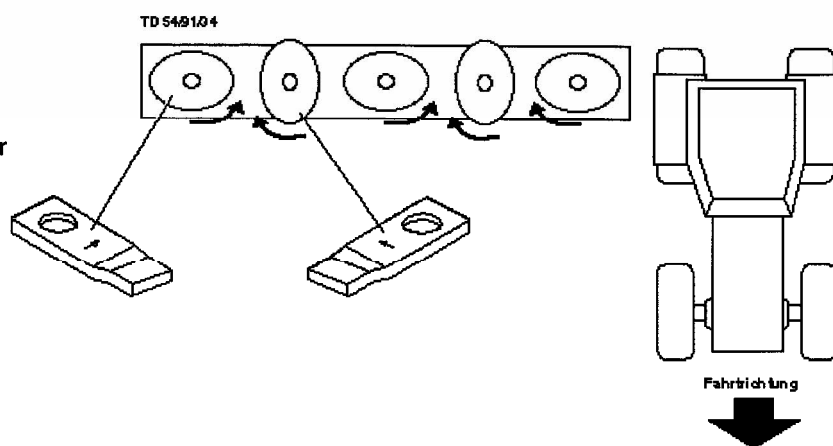
with new ones (replace in pairs).

- Cutter blades on a cutter disc should wear out simultaneously (danger of imbalance). Otherwise they are to be replaced

Installing Cutter Blades

Take note!

The arrow on the cutter blade shows the cutter disc's direction of turn.

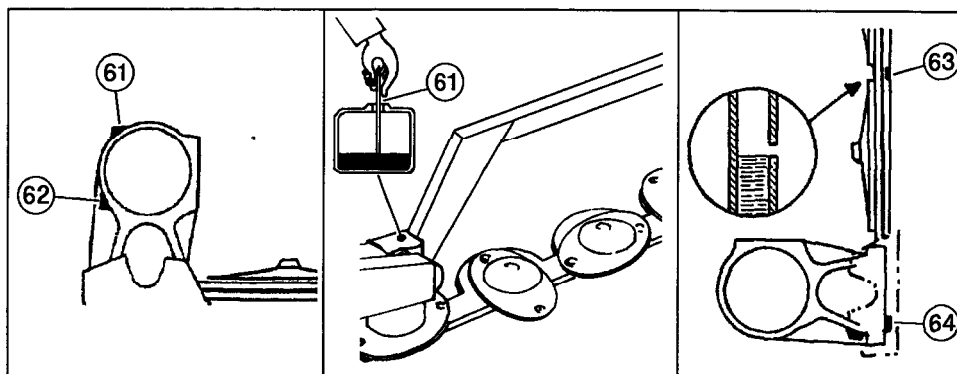


- To install, clean back plates and fasten

screw (51) with tempered washer (52), cutter blade (53) and nut (54) (STM = 120 Nm).

Angular Gear

- Check oil level with dip stick (61) on lowered cutter bar.
- Change oil (62) after first 50 hrs. of operation, then after every 100 ha. cut or at least once annually. (0.7 litre SAE 90 EP oil)



TD 64/01/24

Cutter bar

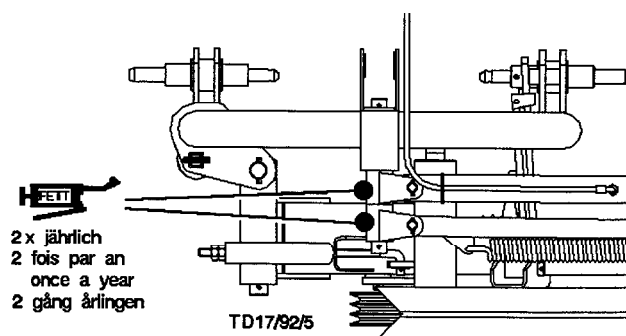
- Check oil level on raised cutter bar after approx. 5 mins.
- Take out oil filler neck plug (63) and top up oil until overflow.
- Change oil (64) after first 50 hrs. of operation, then after every 100 ha. cut or at least once annually. (Cutter bar; 2,3 liter SAE 90 EP oil)

General Maintenance Tips

In order to keep the implement in good condition after long periods of operation, please observe the following points:

- Tighten all screws after first hour of operation.
- Check blade screws in particular.
- Observe maintenance tips for angular gear and cutter bar.
- Grease all links and joints before garaging implement for Winter

Observe safety points in supplement!



Winter storage

- Lubricate and oil machine according to lubrication chart.
- Slacken V-belts before garaging.
- Grease all links and joints before garaging implement for Winter

D Betriebsstoffe		GB Lubricants		F Lubrifiants		I Lubrificanti		NL Smeermiddelen	
Ausgabe 1995		Edition 1995		Édition 1995		Edizione 1995		Uitgave 1995	
Leistung und Lebensdauer der Maschine sind von sorgfältiger Wartung und der Verwendung guter Betriebsstoffe abhängig. Unsere Betriebsstoffauswahl erleichtert die richtige Auswahl geeigneter Betriebsstoffe. Im Schmierplan ist der jeweils einzusetzende Betriebsstoff durch die Betriebsstoffkennzahl (z.B. "III") symbolisiert. Anhand von "Betriebsstoffkennzahl" kann das geforderte Qualitätsmerkmal und das entsprechende Projekt der Mineralölfirmen festgestellt werden. Die Liste der Mineralölfirmen erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Getriebeöl gemäß Betriebsanleitung - jedoch mindestens 1 x jährlich wechseln. Ölablaßschraube herausnehmen, das Altöl auslaufen lassen und ordnungsgemäß entsorgen.	The performance and the lifetime of the farm machines are highly depending on a careful maintenance and application of correct lubricants. Our schedule enables an easy selection of selected products. The applicable lubricants are symbolized (eg. "III"). According to this lubricant product code number the specification, quality and brand name of oil companies may easily be determined. The listing of the oil companies is not said to be complete. Gear oils according to operating instructions - however at least once a year. Take out oil drain plug, let run out and duly dispose waste oil.	Le bon fonctionnement et la longévité des machines dépendent d'un entretien soigneux et de l'utilisation de bons lubrifiants. Notre liste facilite le choix correct des lubrifiants. Sur le tableau de graissage, on trouve un code (p.ex. "III") se référant à un lubrifiant donné. En consultant ce code on peut facilement déterminer la spécification demandée du lubrifiant. La liste des sociétés pétrolières ne prétend pas d'être complète.	L'efficienza e la durata della macchina dipendono dall'accuratezza della sua manutenzione e dall'impiego dei lubrificanti adatti. Il nostro elenco dei lubrificanti Vi agevola nella scelta del lubrificante giusto. Il lubrificante da utilizzarsi di volta in volta è simbolizzato nello schema di lubrificazione da un numero caratteristico (per es. "III"). In base al "numero caratteristico del lubrificante" si possono stabilire sia la caratteristica di qualità che il progetto corrispondente delle compagnie petrolifere. L'elenco delle compagnie petrolifere non ha pretese di completezza. Motori a quattro tempi: bisogna effettuare il cambio dell'olio ogni 100 ore di funzionamento e quello dell'olio per cambi come stabilito nel manuale delle istruzioni per l'uso (tuttavia, almeno 1 volta all'anno). Togliere il tappo di scarico a vite dell'olio; far scolare l'olio e eliminare l'olio come previsto dalla legge anti-inquinamento ambientale.	Prestaties en levensduur van de machines zijn afhankelijk van een zorgvuldig onderhoud en het gebruik van goede smeermiddelen. Dit schema vergemakkelijkt de goede keuze van de juiste smeermiddelen. Olle in aandrijvingen volgens de gebruiksaanwijzing verwisselen - echter tenminste 1 x jaarlijks. Ölablaßschraube herausnehmen, das Altöl auslaufen lassen und ordnungsgemäß entsorgen.	Voor het buiten gebruik stellen (winterperiode) de olie-wissel uitvoeren en alle vetnippel smeerpunten doorsmeren. Blanke metaaldelen (koppelingen enz.) met een product uit groep "IV" van de navolgende tabel tegen corrosie beschermen.				
Betriebsstoff-Kennzahl Lubricant indicator Code du lubrifiant Numero caratteristico del lubrificante Smeermiddelen code gefordertes Qualitätsmerkmal required quality level niveau de performance demandé caratteristica richiesta di qualità verlangte kwaliteitskenmerken	I HYDRAULIKÖL HLP DIN 51524 Teil 2 Siehe Anmerkungen * ** ***	 Motorendi SAE 30 gemäß API CD/SF motor oil SAE 30 according to API CD/SF huile moteur SAE 30 niveau API CD/SF olio motore SAE 30 secondo specifiche API CD/SF	 Getriebeöl SAE 90 bzw. SAE 85 W-140 gemäß API-GL 4 oder API-GL 5 gear oil SAE 90 resp. SAE 85 W-140 according to API-GL 4 or API-GL 5 huile transmission SAE 90 ou SAE 85 W-140, niveau API-GL 4 ou API-GL 5 olio per cambi a differenziali SAE 90 o SAE 85W-140 secondo specifiche API-GL 4 o API-GL 5	 Li-Fett (DIN 51 502, KP 2K) lithium grease graisse au lithium grasso al litio	V Getriebeöl/Fett (DIN 51 502:GOH) transmission grease graisse transmission grasso fluido per riduttori e motoriduttori	VI Komplexfett (DIN 51 502: KP 1R) complex grease graisse complexe grasso a base di saponi complessi	VII Getriebeöl SAE 90 bzw. 85 W-140 gemäß API-GL 5 gear oil SAE 90 resp. SAE 85 W-140 according to API-GL 5 huile transmission SA 90 ou SAE 85 W-140, niveau API GL 5 olio per cambi e differenziali SAE 90 o SAE 85 W-140 secondo specifiche API-GL 5		

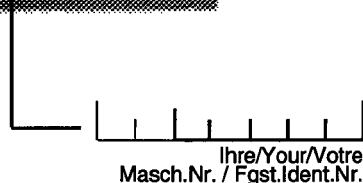
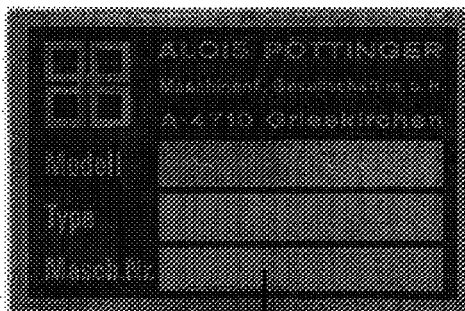
Firma Company Société Societă	I					V	VI	VII	ANMERKUNGEN
AGIP	OSO 32/46/68 ARNICA 22/46	MOTOR OIL HD 30 SIGMA MULTI 15W-40 SUPER TRACTOR OIL UNIVERS. 15W-30	ROTRA HY 80W-90/85W-140 ROTRA MP 80W-90/85W-140	GR MU 2	GR SLL GR LFO		-	ROTRA MP 80W-90 ROTRA MP 85W-140	* Bei Verbundarbeit mit Naßbremsen-schleppern ist die internationale Spezifikation J 20 A erforderlich
ARAL	VITAM GF 32/46/68 VITAM HF 32/46	SUPER KOWAL 30 MULTI TURBORAL SUPER TRAKTORAL 15W-30	GETRIEBEÖL EP 90 GETRIEBEÖL HYP 35W-90	ARALUB HL 2	ARALUB FDP 00		ARALUB FK 2	GETRIEBEÖL HYP 90 GETRIEBEÖL HYP 90 EP MULTI HYP 85W-140 EP	** Hydrauliköle HLP-(D) + HV
AVIA	AVILUB RL 32/46 AVILUB VG 32/46	MOTOR OIL HD 30 MULTIGRADE HDC 15W-40 TRACTAVIA/HF SUPER 10 W- 30	GETRIEBEÖL MZ 98 M MULTI HYP 85W-140	AVIA MEHRZWECKFETT AVIA ABSCHMIERFETT	AVIA GETRIEBEFLEISSFETT		AVIALUB SPEZIALFETT LD	GETRIEBEÖL HYP 90 EP MULTI HYP 85W-140 EP	*** Hydrauliköle auf Pflanzendölsbasis HLP + HV Biologisch abbaubar, deshalb besonders umweltfreundlich
BAYWA	HYDRAULIKÖL HLP 32/46/68 SUPER 2000 CD-MC * HYDRA HYDR. FLUID * HYDRAULIKÖL MC 530 ** PLANTO HYD 40N ***	SUPER 2000 CD-MC SUPER 2000 CD HD SUPERIOR 20 W-30 HD SUPERIOR SAE 30	SUPER 8090 MC HYPOID 80W-90 HYPOID 85W-140	MULTI FETT 2 SPEZIALFETT FLM PLANTOGEL 2 N	GETRIEBEFLEISSFETT NLGI 0 RENOLIT DURAPLEX EP 00 PLANTOGEL 00N		RENOPLEX EP 1	HYPOID 85W-140	
BP	ENERGOL SHF 32/46/68	VISCO 2000 ENERGOL HD 30 VANELLUS M 30	GEAR OIL 90 EP HYPOGEAR 90 EP	ENERGREASE LS-EP 2	FLUESSFETT NO ENERGREASE HTO		OLEX PR 9142	HYPOGEAR 90 EP HYPOGEAR 85W-140 EP	
CASTROL	HYSPIN AWS 32/46/68 HYSPIN AWH 32/46 HLP 32/46/68 HLP-M M32/M46	RX SUPER DIESEL 15W-40 POWERTRANS MOTORÖL 100 MS SAE 30 MOTORÖL 104 CM 15W-40 AUSTROTRAC 15W-30	EPX 80W-90 HYPOY C 80W-140 GETRIEBEÖL MP 85W-90 GETRIEBEÖL B 85W-90 GETRIEBEÖL C 85W-90	CASTROL GREASE LM	IMPERVIA MMO		CASTROL GREASE LMX	EPX 80W-90 HYPOY C 80W-140 GETRIEBEÖL B 85W-90 GETRIEBEÖL C 85W-140	
ELAN	OLMA 32/46/68 HYDREL F 46/68	PERFORMANCE 2 B SAE 30 8000 TOURS 20W-30 TRACTORELF ST 15W-30	TRANSELF TYP B 90 85W-140 TRANSELF EP 90 85W-140	EPEX 2 ROLEXA 2 MULTI 2	GA O EP POLY G O		MULTIMOTIVE 1	TRANSELF TYP B 90 85W-140 TRANSELF TYP BLS 80 W-90	* When working in conjunction with wet-brake tractors, the international specification J 20 A is necessary.
ELF	NUTO H 32/46/68 NUTO HP 32/46/68	PLUS MOTORÖL 20W-30 UNIFARM 15W-30	GEAR OIL GP 80W-90 GEAR OIL GP 85W-140	MULTI PURPOSE GREASE H	FIBRAX EP 370		NEBULA EP 1 GP GREASE	GEAR OIL GX 80W-90 GEAR OIL GX 85W-140	** Hydraulic oil HLP-(D) + HV.
ESSO	ENAK HLP 32/46/68 ENAK MULTI 46/68	SUPEREVAROL HDB SAE 30 UNIVERSAL TRACTOR OIL SUPER	HYPOID GA 90 HYPOID GB 90	HOCHDRUCKFETT L7/SC 280	GETRIEBEFETT MO 370		EVVA CA 300	HYPOID GB 90	*** Hydraulic oil with vegetable oil base HLP + HV is bio-degradable and is therefore especially safe for the environment.
EWA	HYDRAN 32/46/68	DELTA PLUS SAE 30 SUPER UNIVERSAL OIL	PONTONIC N 85W-30 PONTONIC MP 85W-90/85W-140 SUPER UNIVERSAL OIL	MARSON EP L 2	NATRAN 00		MARSON AX 2	PONTONIC MP 85W-140	
FINA	RENOLIN 1025 MC *** TITAN HYDRAMOT 1030 MC ** RENOLIN HYDRA * PLANTO HYD 40N ***	TITAN HYDRAMOT 1030 MC TITAN UNIVERSAL HD	RENOLIN 1025 MC RENOLIN 1030 MC RENOLIN 15W-30 HYDRAMOT 1030 MC	RENOLIT MP RENOLIT FLM 2 RENOLIT ADHESIV 2 PLANTOGEL 2 N	RENOSOD GFO 35 DURAPLEX EP 00 PLANTOGEL 00N		RENOPLEX EP 1	RENOLIN 1025 MC RENOLIN 1030 MC RENOLIN 15W-30 HYDRAMOT 1030 MC	
FUCHS	RENOLIN 1025 MC *** TITAN HYDRAMOT 1030 MC ** RENOLIN HYDRA * PLANTO HYD 40N ***	TITAN HYDRAMOT 1030 MC TITAN UNIVERSAL HD	RENOLIN 1025 MC RENOLIN 1030 MC RENOLIN 15W-30 HYDRAMOT 1030 MC	RENOLIT MP RENOLIT FLM 2 RENOLIT ADHESIV 2 PLANTOGEL 2 N	RENOSOD GFO 35 DURAPLEX EP 00 PLANTOGEL 00N		RENOPLEX EP 1	RENOLIN 1025 MC RENOLIN 1030 MC RENOLIN 15W-30 HYDRAMOT 1030 MC	
GENOL	HYDRAULIKÖL HLP 32/46/68 HYDRAMOT 1030 MC * HYDRAULIKÖL 520 ** PLANTO HYD 40N ***	MULTI 2030 2000 TC HYDRAMOT 15W-30 HYDRAMOT 1030 MC	GETRIEBEÖL MP 90 HYPOID EW 90 HYPOID 85W-140	MEHRZWECKFETT SPEZIALFETT GLM PLANTOGEL 2 N	GETRIEBEFLEISSFETT PLANTOGEL 00N		RENOPLEX EP 1	HYPOID EW 90 HYPOID 85W-140	
MOBIL	DTE 22/24/25 DTE 13/15	HD 20W-20 DELVAC 1230 SUPER UNIVERSAL 15W-30	MOBILUBE GX 90 MOBILUBE HD 90 MOBILUBE HD 85W-140	MOBIL GREASE MP MOBIL GREASE 2 N	MOBIL PLEX 44		MOBIL PLEX 47	MOBILUBE HD 90 MOBILUBE HD 85W-140	
RHG	RENOLIN B 10/15/20 RENOLIN B 32 HVI/46HVI	EXTRA HD 30 SUPER HD 20 W-30	MEHRZWECKFETT RENOLIT MP DURAPLEX EP	MEHRZWECKFETT RENOLIT MP DURAPLEX EP	RENOSOD GFO 35		RENOPLEX EP 1	HYPOID EW 90	
SHELL	TELLUS S32/S 46/68 TELLUS X 30 TELLUS T 32/46	AGROMA 15W-30 ROTELLA X 30 RIMULA X 15W-40	SPIRAX 90 EP SPIRAX HD 90 SPIRAX HD 85/140	RETINAX A ALVANIA EP 2	SPEZ GETRIEBEFETT H SIMINIA GREASE O		AEROSHELL GREASE 22 DOLUUM GREASE R	SPIRAX HD 90 SPIRAX HD 85W-140	
TOTAL	AZOLLA ZS 32, 46, 68 EQUIVIS ZS 32, 46, 68	RUBIA H 30 MULTAGRI TM 15W-20	TOTAL EP 85W-90 TOTAL EP B 85W-90	MULTIS EP 2	MULTIS EP 200		MULTIS HT 1	TOTAL EP B 85W-90	
VALVOLINE	ULTRAMAX HLP 32/46/68 SUPER TRAC FE 10W-30 ULTRAMAX HLP 32 ** ULTRAPLANT 40 ***	SUPER HPD 30 STOU 15W-30 SUPER TRAC FE 10W-30 ALL FLEET PLUS 15W-40	HP GEAR OIL 90 oder 85W-140 TRANS GEAR OIL 80W-90	MULTILUBE EP 2 VAL-PLEX EP 2 PLANTOGEL 2 N	RENOLIT LZR 000 DEGRALUB ZSA 000		DURAPLEX EP 1	HP GEAR OIL 90 oder 85W-140	
VEEDOL	ANDARIN 32/46/68	HD PLUS SAE 30	MULTIGRADE SAE 30/90 MULTIGEAR B 90 MULTIGEAR C SAE 85W-140	MULTIPURPOSE	-		-	MULTIGEAR B 90 MULTI C SAE 85W-140	
WINTERSHALL	WIOLAN HS (HG) 32/46/68 WIOLAN HVG 46 ** WIOLAN HR 32/46 *** HYDROL FLUID *	MULTI-REKORD 15W-40 PRIMANOL REKORD 30	HYPOID-GETRIEBEÖL 80W-90, 85W-140 MEHRZWECKGETRIEBEÖL 80W-90	WIOLUB LFP 2	WIOLUB GFW		WIOLUB AFK 2	HYPOID-GETRIEBEÖL 80W-90, 85W-140	

CAT 215 D (Typ PSM 351)

Three-point linkage (adjustable)	Kat. I/II
working width	2,10 m
no. of mowing discs	5
no. of knives per disc	2
hydraulic lift (single-acting)	
couverage up to	1,6 - 2,2 ha/h
maximum p.t.o speed	540 U/min
weight	app. 350 kg
maximum power take-up at p.t.o.	40 PS

Optional extra: p.t.o. drive shaft with overrunning clutches
Schwadtrommel innen
lamp carrier cpl.
warning table

All data subject to revision.


Position of Vehicle Identification Plate

The factory number is imprinted on the accompanying Vehicle Identification Plate (as shown) and on the frame. Guarantee issues and further inquiries cannot be processed without the factory number being stated.

Please enter the number onto the front page of the operating manual immediately after taking delivery of the vehicle/implement.

The defined use of the mower unit

The „CAT 215 D (Type PSM 351)“ mower is intended solely for normal use in agricultural work.

- The mowing of grassland and short stemmed fodder. Any other uses outside of these are regarded as undefined.

The manufacturer takes no responsibility for any resulting damage which occurs henceforth. The risk is carried by the user alone.

SUPPLEMENT



Recommendations for work safety

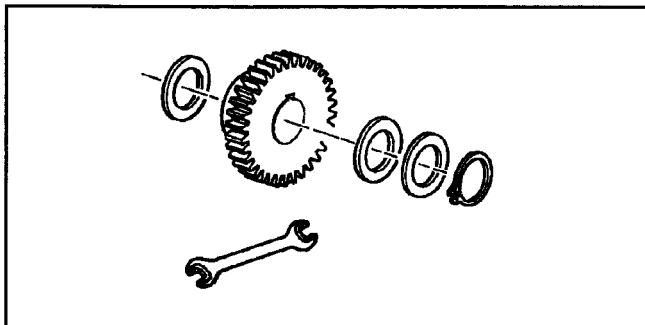
All points referring to safety in this manual are indicated by this sign.

1.) Defined use

- a. See "Technical Data".
- b. The keeping of operating, service and maintenance requirements layed down by the manufacturer also come under the heading of "defined use".

2.) Spare parts

- a. The **original components and accessories** have been designed especially for these machines and appliances.
- b. We want to make it quite clear that components and accesories that have not been supplied by us have not been tested by us.
- c. The installation and/or use of such products can, therefore,



negatively change or influence the construction characteristics of the appliance. We are not liable for damages caused by the use of components and accessories that have not been supplied by us.

- d. Alterations and the use of auxiliary parts that are not permitted by the manufacturer render all liability invalid.

3.) Protection devices

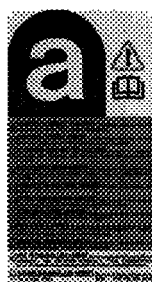
All protection devices must remain on the machine and be maintained in proper condition. Punctual replacement of worn and damaged covers is essential.

4.) Before starting work

- a. Before commencing work, the operator must be aware of all operating devices and functions. The learning of these is too late after having already commenced operation!
- b. The vehicle is to be tested for traffic and operating safety before each operation.

5.) Asbestos

- Certain sub-supplied components of the vehicle may contain asbestos due to technical reasons. Observe the warning on spare parts.

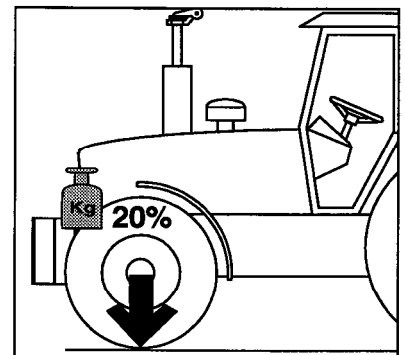


6.) Transport of persons prohibited

- a. The transport of persons on the machine is not permitted.
- b. The machine may only be driven on public roads when in the position stipulated for road transport.

7.) Driving ability with auxiliary equipment

- a. The towing vehicle is to be sufficiently equipped with weights at the front or at the rear in order to guarantee the steering and braking capacity (a minimum of 20% of the vehicle's tare weight on the front axle).



- b. The driving ability is influenced by ground conditions and by the auxiliary equipment. The driving must be adapted to the corresponding terrain and ground conditions.
- c. When driving through curves with a connected appliance, observe the radius and swinging mass of the appliance.
- d. Bei Kurvenfahrten mit angehängten oder aufgesattelten Geräten außerdem die weite Ausladung und die Schwungmasse des Gerätes berücksichtigen!

8.) General

- a. Before attaching implement to three-point linkage, move system lever into a position whereby unintentional raising or lowering is ruled out!
- b. Danger of injury exists when coupling implement to tractor!
- c. Danger of injury through crushing and cutting exists in the three-point linkage area!
- d. Do not stand between tractor and implement when using three-point linkage external operation!
- e. Attach and detach drive shaft only when motor has stopped.
- f. When transporting with raised implement, secure operating lever against lowering!
- g. Before leaving tractor, lower attached implement to the ground and remove ignition key!
- h. Nobody is to stand between tractor and implement without tractor being secured against rolling using parking brake and/or wheel chocks!
- i. For all maintenance, service and modification work, turn driving motor off and remove universal drive.

9.) Cleaning the machine

Do not use high-pressure washers for the cleaning of bearing- and hydraulic parts.

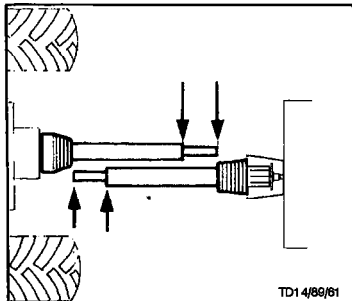


DRIVESHAFT

Important! Only use the indicated or accompanying drive shaft, otherwise the right to claim under guarantee for any possible damage does not exist.

Matching driveshaft to tractor

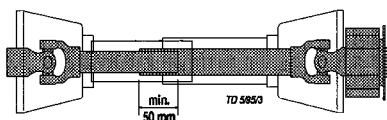
To determine the actual length required, hold the two halves of the driveshaft side by side by side.



Procedure for cutting to length

- To determine length required, set implement in closest working position to tractor, hold driveshaft halves side by side and mark off.

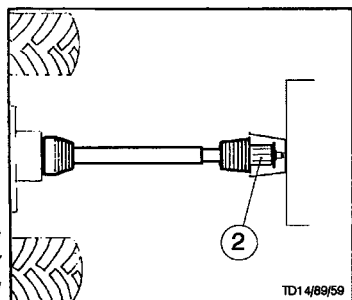
Important! Try to attain the greatest possible shaft overlap (min. 50 mm)!



- Shorten inside and outside tube guard by the same amount.

Important!

Fit torque limiter (2) of drive shaft to implement end of driveshaft!

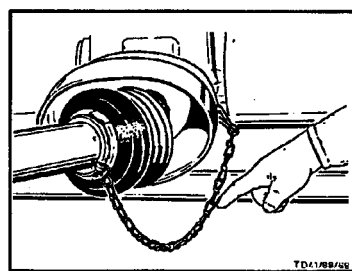


Important !

Always check that drive shaft locks are securely engaged before starting work.

Retaining chain

- Use chain to prevent tube guard from rotating. Take care that chain does not impede driveshaft pivoting.

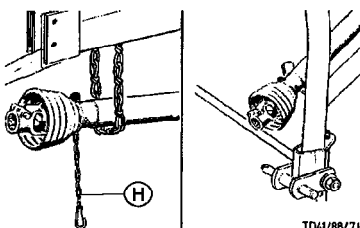


Rules for working

Never exceed the maximum p. t. o. speed when using the implement.

- When the p.t.o. is switched off, the implement hitched up may not stop at once. Do not go close to the implement until all motion has stopped; only then may work be done on it.

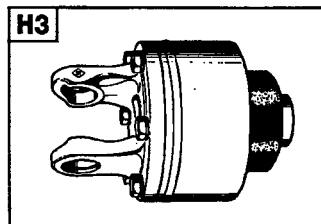
- When the implement is parked, either remove the driveshaft and store it, or secure it with a chain. (Do not use retaining chain (H) for this).



1)How a cam type cut out safety clutch works:

This overload clutch switches the torque transmitted to zero if overloaded. To revert to normal operation, stop the p.t.o. drive briefly.

The clutch reengages at a speed below 200 rpm.



IMPORTANT !

The overload clutch on the driveshaft is not a "Full up" indicator. It is purely a torque limiter designed to protect the implement against damage.

Driving the right way will avoid triggering the clutch too often, and thus causing unnecessary wear on it and the implement.

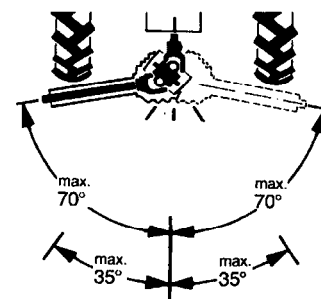
2) Wide-angle joint :

Maximum angle of deflection when working/stationary : 70°

3) Standard joint :

Maximum angle of deflection when stationary: 90°

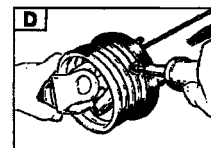
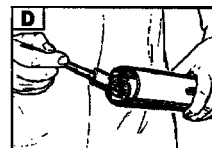
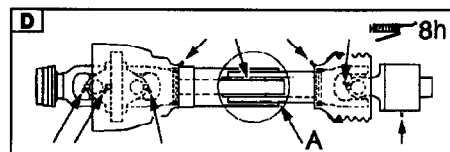
Maximum angle of deflection when working: 35°



Maintenance

Replace worn-out covers/guards at once.

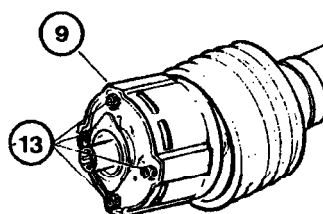
- Lubricate with a brand-name grease before starting work and every 8 hours worked.
- Before any extended period of non-use, clean and lubricate driveshaft.
- For winter working, grease the tube guards, to avoid them freezing together (A= annually)



Important for driveshafts with friction clutch :

Check the friction clutch (9) before operation and after long stationary periods.

Do this by tightening nuts (13) whereby pressure on the friction plate is released, slip the clutch and loosen nuts (13) again. The clutch is again ready for operation.





Appendix 1

EC Certificate of Conformity

conforming to EEC Directions 89/392

We ALOIS PÖTTINGER Maschinenfabrik Gesellschaft m.b.H.

(name of supplier)

A-4710 Grieskirchen; Industriestraße 1

(full address of company - where this concerns authorized agents within the Common Market, also state the company name and manufacturer)

declare in sole responsibility, that the product

Scheibenmäher CAT 215 D Type PSM 351

(make, model)

to which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements of EEC Directions 89/392,

(if applicable)

and to the other relevant EEC Directions.

(title and/or number and date of issue of the other EEC Directions)

(if applicable)

To effect correct application of the safety and health requirements stated in the EEC Directions, the following standards and/or technical specifications were consulted:

EN 292-1 : 1991 EN 292-2 : 1991

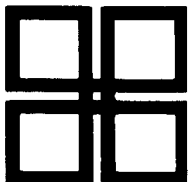
(title and/or number and date of issue of standards and/or specifications)

Grieskirchen, 20.10.1994

(Place and date of issue)


ppa. Ing. S. Rauscher
Entwicklungsleitung

(Name and job function of authorized person)



ALOIS PÖTTINGER
Maschinenfabrik Gesellschaft m.b.H
A-4710 Grieskirchen
Telefon: (0 72 48) 600-0
Telefax: (0 72 48) 45 90